FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 184
Enu 59

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 184 Chicoutimi Sud — S. District No. 14 — Enumeration District / District du recenseur — No. 1 — in / dans — La Ville de Roberval — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Delamarre — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (Specify age w	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou marié légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou hors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "in farm", "in sawmill", "in factory", "in shop", "in bar room", "in store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "au moulin à scie", "à la fabrique", "au magasin", "au bar", "au comptoir", "à la boutique", "à l'hôtel", "à la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines dans en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou hors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education during the year of persons over 15 years of age at Colleges or University. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 15 ans dans les collèges ou à l'Université.	Blind.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Tremblay Henri	Roberval	Soi	fils	c	Mars	1903	8	P. Q.			Canadien Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Néant																			10	oui	oui	fr.			
2		" Elie	"	M	fils	c	Fev.	1905	6	" "			"	"	"	Aucun	Néant																				non	non	fr.			
3		" Arthur	"	M	fils	c	Juillet	1908	2	" "			"	"	"	"	"																				non	non	fr.			
4	56	59 Cuillé Henri	"	M	chef	m	Juillet	1874	36	P. Q.			"	"	"	Ingénieur-Mécanicien	Néant			52		60		1620.00					2000	2000.00	96.00		oui	oui	fr. a.			
5		" Marie Louise Alphonsine	"	F	épouse	m	Mars	1878	33	" "			"	"	"	Aucun	Néant																				oui	oui	fr.			
6		" Joseph	"	M	fils	c	Mai	1901	10	" "			"	"	"	Aucun	Néant																			10	oui	oui	fr.			
7		" Marie Jeanne	"	F	fille	c	Nov	1902	8	" "			"	"	"	Aucune	Néant																			10	oui	oui	fr.			
8		" Jeanne	"	F	fille	c	Fev.	1904	7	" "			"	"	"	Aucune	Néant																				oui	oui	fr.			
9		" Berthe	"	F	fille	c	Oct.	1905	5	" "			"	"	"	Aucune	Néant																				oui	oui	fr.			
10		" Wally	"	M	fils	c	Mai	1908	3	" "			"	"	"	Aucun	Néant																				non	non	fr.			
11		" Lorenzo	"	M	fils	c	Janvier	1910	1	" "			"	"	"	Aucun	Néant																				non	non	fr.			
12	57	60 Gauthier Joseph	"	M	Chef	m	Sept	1887	23	" "			"	"	"	Contrôleur	Néant			oui		Banque Nat.	52		60		750.00			2000.00	1000.00	75.20		non	non	fr.			
13		" Marie Jeanne	"	F	Epouse	m	Nov.	1889	21	" "			"	"	"	Professeur	Musique			oui		au cachet	20		60		150.00							oui	oui	fr.			
14		" Rolande	"	F	fille	c	Nove	1911	1 mois	" "			"	"	"	Aucun	Néant																				non	non	fr.			
15	58	61 Vallée P. Pamphile	"	M	Chef	m	Mai	1868	63	" "			"	"	"	Magasinier Distr.				oui		District	52		60		2400			6000.00	1000.	160.00		oui	oui	fr. a.			
16		" Juliette Hammond	"	F	Epouse	M	Août	1851	59	" "			"	"	"	Aucun	Néant																				oui	oui	fr.			
17		" Joseph	St Edouard	M	fils	c	Juin	1888	22	" "			"	"	"	Religieux	Néant																				oui	oui	fr.			
18		Baron Alphonsine	Roberval	F	Alliée	c	Avril	1842	69	" "			"	"	"	Servante		2-9-09	oui				52		60		96.00			2000.00	1000.00	6.00		oui	oui	fr.			
19	59	62 Dumont Alphonse	"	M	Chef	m	Fev.	1882	29	" "			"	"	"	Commis		10-6-08	oui			March. Locker	52		60		624.00			1000.	1000.	59		oui	oui	fr. a.			
20		" Joséphine Lacay	"	F	Epouse	m	Juillet	1874	31	" "			"	"	"	Aucun	Néant																				oui	oui	fr.			
21	60	63 Lalancette Alfred	"	M	Chef	m	Oct.	1865	46	" "			"	"	"	Marchand		10-6-88	oui																		oui	oui	fr.			
22		" Hélène Morin	"	F	Epouse	m	Sept	1873	37	" "			"	"	"	Aucun	Néant																				oui	oui	fr.			
23		" Emelie	"	F	fille	c	Août	1892	18	" "			"	"	"	Modiste		7-0-86	oui																		oui	oui	fr.			
24		" Wilfrid	"	M	fils	c	Sept	1893	17	" "			"	"	"	Embouteilleur		10-5-1	oui																		oui	oui	fr.			
25		" Joseph	"	M	fils	c	Nov.	1894	16	" "			"	"	"	Typographe	Commis	5-1	oui				21	31	60	60	50	100								oui	oui	fr.			
26		" Blanche	"	F	fille	c	Janvier	1896	15	" "			"	"	"	Commis		10-6-26	oui			Epicerie	50		60		120									oui	oui	fr.			
27		" Jeanne	"	F	fille	c	Août	1897	13	" "			"	"	"	Aucune	Néant																				oui	oui	fr.			
28		" Marie Jeanne	"	F	fille	c	Dec.	1899	12	" "			"	"	"	Aucune	Néant																			10	oui	oui	fr.			
29		" Alfred	"	M	fils	c	Juin	1900	10	" "			"	"	"	Aucun	Néant																			10	oui	oui	fr.			
30		" Bernadette	"	F	fille	c	Juillet	1902	8	" "			"	"	"	Aucune	Néant																			10	oui	oui	fr.			
31		" Sylvio	"	M	fils	c	Oct	1904	6	" "			"	"	"	Aucun	Néant																				non	non	fr.			
32		" Jeanette	"	F	fille	c	Août	1906	4	" "			"	"	"	Aucune	Néant																				non	non	fr.			
33		" Patrice	"	M	fils	c	Avril	1908	2	" "			"	"	"	Aucun	Néant																				non	non	fr.			
34	61	64 Michaud Zelima St Onge	"	F	Chef	Vve	Fev.	1847	64	" "			"	"	"	Rentière		2-9-12	oui																		oui	oui	fr.			
35		" Alexis Lucien	"	F	fille	c	Nov.	1882	28	" "			"	"	"	Typographe		7-0-23	oui			in domicile	20	32	60	60	100	120								oui	oui	fr.			
36		" Armand	"	M	fils	c	Fev.	1888	22	" "			"	"	"	Peintre		10-6-12	oui				40		60		480			1000.	780.00	24.35		oui	oui	fr.			
37	62	65 Constantin Jules	"	M	Chef	m	Oct.	1865	45	" "			"	"	"	Marchand Pharmacien		10-6-22	oui											4000.	2000.	150.00		oui	oui	fr.			
38		" Laura Caron	"	F	Epouse	m	Sept	1864	46	" "			"	"	"	Aucune	Néant																				oui	oui	fr.			
39		" Cora	"	F	Soeur	c	Janv.	1867	44	" "			"	"	"	Aucune	Néant																				oui	oui	fr.			
40		" Marie	"	F	fille	c	Janv	1893	18	" "			"	"	"	Etudiante	Néant																			10	oui	oui	fr.	250.00		
41		" Henriette	"	F	fille	c	Fev.	1896	17	" "			"	"	"	Etudiante	Néant																			10	oui	oui	fr.	150.00		
42		" Maurice	"	M	fils	c	Juillet	1896	14	" "			"	"	"	"	Néant																			10	oui	oui	fr.	200.00		
43		Lachenaie Marie	"	F	Nièce	c	Juin	1874	16	" "			"	"	"	Etudiante	Néant																			10	oui	oui	fr.	150.00		
44		Gregoire Elmire	"	F	Servante	c	Juin	1867	43	" "			"	"	"	Servante		2-9-09																			oui	oui	fr.			
45	63	66 Boudy Armand	"	M	Chef	m	Oct.	1881	29	" "			"	"	"	Avocat		7-0-23	oui											4000.		125				oui	oui	fr.			
46		" Nelly Pilletier	"	F	Epouse	M	Mai	1883	28	" "			"	"	"	Aucune	Néant																				oui	oui	fr.			
47		" Marie Thérèse	"	F	fille	c	Juin	1910	1	" "			"	"	"	Aucune	Néant																				oui	oui	fr.			
48		Ross Mary	"	F	Domestique	c	Mars	1881	30	Ecossaise			"	"	"	Servante		2-9-09	oui				52		60		108									oui	oui	fr.			
49	64	67 Paquet Sylvio	"	M	Chef	m	Nov	1882	28	" "			Française	"	"	Fromager		7-0-23	oui																		oui	oui	fr.			
50		" Emelie Mayrand	"	F	Epouse	m	Dec	1885	25	" "			"	"	"	Aucune	Néant																				oui	oui	fr.			